

Distr.: General  
28 October 2022  
Arabic  
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

البند 138 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

## الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

الجزء الثاني

الشؤون السياسية

الباب 3

الشؤون السياسية

البعثات السياسية الخاصة

المجموعة المواضيعية الثانية: شتى أنواع أفرقة رصد الجزاءات والكيانات والآليات الأخرى

فريق الخبراء المعني بهاييتي

موجز

يتضمن هذا التقرير الاحتياجات المقترحة من الموارد في عام 2023 لفريق الخبراء المعني بهاييتي، الذي أنشئ بموجب قرار مجلس الأمن 2653 (2022).

والمطلوب من الجمعية العامة الموافقة على التكاليف المقترحة للموظفين المدنيين والتكاليف التشغيلية لعام 2023 على النحو المفصل في هذا التقرير، وتخصيص اعتمادات بمبلغ 1 405 700 دولار في إطار الباب 3، الشؤون السياسية، وبمبلغ 34 100 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، على التوالي.



الرجاء إعادة استعمال الورق



## المحتويات

## الصفحة

|   |                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | أولا - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023* . . . . .                                                       |
| 6 | ثانيا - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023** . . . . . |
| 8 | ثالثا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها . . . . .                                               |
| 9 | المرفق . . . . .                                                                                            |
| 9 | المخطط التنظيمي . . . . .                                                                                   |

\* يُقدّم الجزء المكوّن من الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 إلى الجمعية العامة لكي تنظر فيه وفقا للإجراءات والممارسات المتبعة بشأن الميزانية، التي أُعيد تأكيدها في الفقرة 13 من القرار 266/72 ألف.

\*\* تمشيا مع الفقرة 11 من القرار 266/72 ألف، يُقدّم الجزء الذي يتكوّن من الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إلى الجمعية العامة كي تنظر فيه.

## أولا - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023

### التوجه العام

#### الولايات والمعلومات الأساسية

1 - ولاية فريق الخبراء المعني بهاييتي مستمدة من قرار مجلس الأمن 2653 (2022)، الذي اتخذ في 21 تشرين الأول/أكتوبر 2022، وقرر فيه مجلس الأمن إنشاء لجنة تابعة له تتألف من جميع أعضاء المجلس، وطلب إلى الأمين العام أن ينشئ فريقا يتكون من أربعة خبراء (فريق الخبراء) يعمل بتوجيه من اللجنة، وذلك لفترة أولية مدتها 13 شهرا وبالتشاور مع اللجنة، وأن يتخذ الترتيبات المالية والأمنية اللازمة لدعم عمل الفريق.

2 - واللجنة، عملا بمقتضيات الفقرة 19 من القرار 2653 (2022)، مكلفة بما يلي: (أ) رصد تنفيذ حظر السفر وتجميد الأصول وحظر الأسلحة المحدد الأهداف بغية تعزيز وتيسير وتحسين تنفيذ الدول الأعضاء لهذه التدابير، والنظر في طلبات الاستثناء واللبث فيها؛ (ب) والبحث عن المعلومات المتعلقة بالأشخاص والكيانات الذين قد يكونون ضالعين في الأعمال المبنية في الفقرتين 15 و 16 من القرار واستعراض تلك المعلومات؛ (ج) وتحديد الأفراد والكيانات الذين سيخضعون لحظر السفر وتجميد الأصول وحظر الأسلحة المحدد الأهداف؛ (د) ووضع وإصدار مبادئ توجيهية، حسب الاقتضاء، لتسهيل تنفيذ التدابير المفروضة؛ (هـ) وموافاة مجلس الأمن في غضون 60 يوما بتقرير عن أعمالها تضمّن ملاحظاتها وتوصياتها، وبخاصة عن سبل تعزيز فعالية التدابير المنصوص في القرار، ثم تقديم تقارير بعد ذلك على أساس سنوي؛ (و) والتشجيع على إجراء حوار بين اللجنة والدول الأعضاء المهمة، ولا سيما دول المنطقة، بوسائل تشمل دعوة ممثلي هذه الدول إلى الاجتماع باللجنة لمناقشة تنفيذ التدابير؛ (ز) والتماس أي معلومات تراها مفيدة من جميع الدول بشأن الإجراءات التي اتخذتها هذه الدول من أجل تنفيذ التدابير المفروضة على نحو فعال؛ (ح) ودراسة المعلومات المتعلقة بما يُزعم ارتكابه من انتهاكات أو عدم امتثال للتدابير المفروضة واتخاذ الإجراءات الملائمة بشأنها.

3 - وفريق الخبراء، عملا بمقتضيات الفقرة 21 من القرار 2653 (2022)، مكلف بإنجاز المهام التالية: (أ) مساعدة اللجنة في تنفيذ ولايتها، وذلك بوسائل منها تزويد اللجنة في أي وقت بالمعلومات المهمة لتحديد محتمل في مرحلة لاحقة للأفراد والكيانات الذين قد يكونون ضالعين في الأنشطة المبنية في الفقرتين 15 و 16 من القرار؛ (ب) وجمع ودراسة وتحليل المعلومات التي ترد من الدول وهيئات الأمم المتحدة المعنية والمنظمات الإقليمية والأطراف المهمة الأخرى بشأن تنفيذ التدابير المنصوص عليها في القرار، وبخاصة الحوادث التي تتعلق بمصدر الأسلحة وطرق تهريبها إلى هاييتي والحوادث التي تقوض الانتقال السياسي؛ (ج) وموافاة المجلس، بعد إجراء مناقشة مع اللجنة، بتقرير مرحلي بحلول 15 آذار/مارس 2023، وبتقرير نهائي في موعد أقصاه 15 أيلول/سبتمبر 2023، وبتحديثات دورية في أثناء تلك المدة؛ (د) ومساعدة اللجنة في تنقيح واستكمال المعلومات المتعلقة بقائمة الأفراد والكيانات الخاضعين لحظر السفر وتجميد الأصول وحظر الأسلحة المحدد الأهداف، وذلك بوسائل منها توفير المعلومات اللازمة لتحديد الهوية ومعلومات إضافية من أجل صياغة الموجزات السردية لأسباب الإدراج في القائمة التي تتاح للجمهور.

## برنامج العمل

### الهدف

- 4 - الهدف الذي تسهم هذه البعثة في تحقيقه هو كفالة التنفيذ التام لنظام الجزاءات المتعلقة بهاييتي، الذي يشمل حظر السفر وتجميد الأصول وحظر الأسلحة المحدد الأهداف.

### الاستراتيجية

- 5 - للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقدم فريق الخبراء معلومات مستكملة إلى مجلس الأمن ولجنته المنشأة بموجب القرار 2653 (2022) بشأن هاييتي.
- 6 - ومن المتوقع أن يفضي العمل المذكور أعلاه إلى تعزيز قدرة مجلس الأمن واللجنة على اتخاذ إجراءات متابعة بشأن الانتهاكات المزعومة لنظام الجزاءات.

### العوامل الخارجية لعام 2023

- 7 - فيما يتعلق بالعوامل الخارجية، تستند الخطة الشاملة لعام 2023 إلى الافتراضات التالية:
- (أ) أن تمثلت الدول الأعضاء لقرارات مجلس الأمن وأن تتعاون مع فريق الخبراء؛
- (ب) أن تسمح الحالة الأمنية لفريق الخبراء بإيفاد بعثات، حسب الاقتضاء.
- 8 - وفيما يتعلق بالتعاون مع الكيانات الأخرى على المستويات العالمي والإقليمي والوطني والمحلي، وعملاً بمقتضيات الفقرة 22 من القرار 2653 (2022)، سيتعاون فريق الخبراء مع أطراف من بينها الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان المجاورة، والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، من قبيل الجماعة الكاريبية.
- 9 - وفيما يتعلق بالتنسيق والاتصال بين الوكالات، سيتعاون فريق الخبراء مع جهات من بينها مكتب الأمم المتحدة المتكامل في هاييتي، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وأفرقة رصد الجزاءات الأخرى بشتى أنواعها، حسب الاقتضاء. وفي إطار المسائل المتعلقة بالسلامة والأمن واللوجستيات، سيتعاون فريق الخبراء مع إدارة شؤون السلامة والأمن، ومكتب الأمم المتحدة المتكامل في هاييتي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

### النتيجة المقررة لعام 2023

#### التنفيذ التام لنظام الجزاءات المتعلقة بهاييتي

- 10 - في 21 تشرين الأول/أكتوبر 2022، اتخذ مجلس الأمن القرار 2653 (2022)، الذي طلب فيه إلى الأمين العام أن ينشئ فريقاً يتكون من أربعة خبراء (فريق الخبراء) لمساعدة اللجنة في إنجاز الولاية الموكلة إليها؛ وجمع ودراسة وتحليل المعلومات، وتقديم تقرير مرحلي وتقرير نهائي إلى المجلس، ومساعدة اللجنة في تنقيح واستكمال المعلومات المتعلقة بقائمة الأفراد والكيانات الخاضعين للتدابير المفروضة بموجب القرار. وبالتالي، سوف تركز الأنشطة في عام 2022 بالأساس على إنشاء فريق الخبراء وإعداده للعمل.

11 - وسيُسهّم عمل البعثة في عام 2023 في التنفيذ الكامل لنظام الجزاءات من خلال تزويد اللجنة بمعلومات عن يستوفي من الأفراد و/أو الكيانات معايير الإدراج في قائمة الجزاءات، المحددة في الفقرتين 15 و 16 من القرار 2653 (2022). ويرد الهدف المتوخى لعام 2023 ضمن مقياس الأداء أدناه (انظر الجدول 1).

الجدول 1

مقياس الأداء

| 2022 (الأداء المقرر)                                                                                                                                                                                                                                                              | 2023 (الأداء المقرر)                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إنشاء فريق يتكون من أربعة خبراء ("فريق الخبراء") يساعد اللجنة في الاضطلاع بولايتها، ويجمع المعلومات ذات الصلة ويدرسها ويحللها، ويقدم تقريراً مرحلياً وتقريراً نهائياً إلى المجلس، ويساعد اللجنة في تنقيح وتحديث المعلومات المتعلقة بالأفراد والكيانات المدرجة أسماؤهم في القائمة. | يتلقى مجلس الأمن/اللجنة التقارير والمعلومات المطلوبة عن يستوفي معايير الإدراج في القائمة من الأفراد و/أو الكيانات. |

### المنجزات المستهدفة

12 - يعرض الجدول 2 قائمة بجميع المنجزات المستهدفة للبعثة.

الجدول 2

المنجزات المستهدفة لعام 2023، حسب الفئة والفئة الفرعية

| الفئة والفئة الفرعية                                                                                                                                                                      | المقرر لعام 2023 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية وهيئات الخبراء                                                                                                                                           |                  |
| وثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)                                                                                                                                                     | 3                |
| 1 - التقارير المقدمة إلى مجلس الأمن، والمعلومات المستكملة و/أو التقارير الشهرية و/أو تقارير الزيارات القطرية و/أو تقارير التحقيق و/أو التقارير عن أنشطة التوعية المقدمة إلى لجنة الجزاءات | 3                |
| تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)                                                                                                              | 9                |
| 2 - اجتماعات لجنة الجزاءات                                                                                                                                                                | 7                |
| 3 - الإحاطات التي يقدمها الرئيس إلى الدول الأعضاء                                                                                                                                         | 2                |
| خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)                                                                                                  | 9                |
| 4 - اجتماعات لجنة الجزاءات                                                                                                                                                                | 7                |
| 5 - الإحاطات التي يقدمها الرئيس إلى الدول الأعضاء                                                                                                                                         | 2                |
| باء - توليد المعارف ونقلها                                                                                                                                                                |                  |
| الحلقات الدراسية وحلقات العمل والمناسبات التدريبية (عدد الأيام)                                                                                                                           | 5                |
| 6 - حلقة دراسية توجيهية للأعضاء الجدد في فريق الخبراء                                                                                                                                     | 5                |

## جيم - المنجزات المستهدفة الفنية

التشاور والمشورة والدعوة: تقديم توصيات بشأن إدخال تعديلات على أسماء الأفراد والكيانات التي يتعين إدراجها في قائمة الجزاءات؛ وإجراء مشاورات مع الدول الأعضاء بشأن تنفيذ نظام الجزاءات؛ وإجراء مشاورات وتقديم المشورة لتوسيع نطاق التعاون مع المنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية وغيرها. بعثات تقصي الحقائق والرصد والتحقيق: إيفاد البعثات وتوجيه طلبات الحصول على المعلومات فيما يتصل بالامتثال لنظام الجزاءات. قواعد البيانات والمواد الفنية الرقمية: محفوظات الوثائق التي يجمعها فريق الخبراء.

## دال - المنجزات المستهدفة في مجال الاتصال

برامج التوعية والمناسبات الخاصة والمواد الإعلامية: برامج التوعية للتعريف بعمل فريق الخبراء؛ وصحائف وقائع عن عمل البعثة السياسية الخاصة وولايتها؛ ومذكرات شفوية عن أنشطة لجنة الجزاءات/فريق الخبراء. العلاقات الخارجية والعلاقات مع وسائط الإعلام: نشرات صحفية عن أنشطة لجنة الجزاءات/فريق الخبراء. المنصات الرقمية ومحتوى الوسائط المتعددة: نشر المعلومات عن أنشطة وولاية لجنة الجزاءات/فريق الخبراء من خلال الموقع الشبكي.

## ثانيا - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023

### الاحتياجات من الموارد (الميزانية العادية)

الجدول 3

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021                                                      | 2022       | 2023     | الفرق        |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|------------|----------|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| النفقات                                                   | الاعتمادات | المقترحة | غير المتكررة | منها: الاحتياجات عام 2022 مقابل عام 2023 مقابله الزيادة/النقصان |
| (1)                                                       | (2)        | (3)      | (4)          | (5)=(3)-(2)                                                     |
| تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة                    | —          | —        | —            | —                                                               |
| تكاليف الموظفين المدنيين                                  | —          | 300,3    | —            | 300,3                                                           |
| التكاليف التشغيلية                                        | —          | 1 105,4  | 7,3          | 1 105,4                                                         |
| المجموع (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) | —          | 1 405,7  | 7,3          | 1 405,7                                                         |

الجدول 4  
الوظائف المؤقتة

| فئة الخدمات العامة          |      |        |      |      |                    |      |      |        |      |                   |        |      |      |        |      |      |
|-----------------------------|------|--------|------|------|--------------------|------|------|--------|------|-------------------|--------|------|------|--------|------|------|
| الفئة الفنية والفئات العليا |      |        |      |      | الفئات المتصلة بها |      |      |        |      | الموظفون الوطنيون |        |      |      |        |      |      |
| فئة الخدمات العامة          |      |        |      |      | فئة الخدمات العامة |      |      |        |      | مجموع الموظفين    |        |      |      |        |      |      |
| المجموع                     |      |        |      |      | المجموع            |      |      |        |      | المرتبة           |        |      |      |        |      |      |
| و أ ع أ ع م                 |      |        |      |      | و أ ع أ ع م        |      |      |        |      | و أ ع أ ع م       |        |      |      |        |      |      |
| 1-مد                        | 2-مد | 3-ف    | 4-ف  | 5-ف  | 1-مد               | 2-مد | 3-ف  | 4-ف    | 5-ف  | 1-مد              | 2-مد   | 3-ف  | 4-ف  | 5-ف    | 1-مد | 2-مد |
| 2022                        | 2023 | التغير | 2022 | 2023 | التغير             | 2022 | 2023 | التغير | 2022 | 2023              | التغير | 2022 | 2023 | التغير | 2022 | 2023 |
| -                           | -    | -      | -    | -    | -                  | -    | -    | -      | -    | -                 | -      | -    | -    | -      | -    | -    |
| 3                           | 3    | 3      | 1    | 1    | 1                  | 1    | 1    | 1      | 1    | 3                 | 3      | 3    | 1    | 1      | 3    | 3    |
| 3                           | 3    | 3      | 1    | 1    | 1                  | 1    | 1    | 1      | 1    | 3                 | 3      | 3    | 1    | 1      | 3    | 3    |

(أ) الرتب الأخرى.

## 13 - وفي عام 2023، يقترح إنشاء الوظائف الثلاث التالية:

(أ) وظيفة واحدة لكبير موظفي الشؤون السياسية (ف-5) من أجل العمل كأمين للجنة وتوجيه عمل الفريق، وتقديم الدعم الفني والإداري إلى اللجنة وإلى رئيسها وإلى فريق الخبراء؛ والتواصل مع وكالات الأمم المتحدة والدول الأعضاء والكيانات الأخرى المعنية بالمسائل المتصلة بنظام الجزاءات، بما في ذلك سلامة وأمن الخبراء؛ والأخذ بنهج متكامل في تنفيذ أنشطة الفريق التشغيلية؛ وتخطيط وتنسيق وإدارة البرامج والمشاريع والأنشطة، وتقديم المشورة والتوجيه إلى الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة؛ وصياغة برنامج عمل الفريق وميزانياته وخطته؛ وتنسيق وتوجيه عملية تقديم خدمات الأمانة العامة ذات الصلة باللجنة؛ وتقديم التوجيه والمشورة إلى رئيس اللجنة والأعضاء الآخرين في اللجنة فيما يتعلق بتنظيم العمل وتسيير الأعمال، بما في ذلك تفسير القواعد والإجراءات؛

(ب) وظيفة واحدة لموظف الشؤون السياسية (ف-3) من أجل تقديم المشورة والدعم الفني لفريق الخبراء عن طريق إجراء البحوث وجمع المعلومات ذات الصلة بعمل الفريق وفحصها وتحليلها؛ وتيسير صياغة التقارير والمراسلات؛ وتنسيق الدعم اللوجستي والإداري المقدم للخبراء؛ ودعم الخبراء الموفدين في بعثات؛ والاتصال مع لجنة الجزاءات ووكالات الأمم المتحدة والدول الأعضاء والكيانات الأخرى ذات الصلة؛

(ج) وظيفة واحدة لمساعد شؤون خدمات الاجتماعات (من فئة الخدمات العامة، الرتب الأخرى) من أجل تقديم الدعم الإجرائي والإداري للجنة ولرئيسها وذلك بوضع جميع الترتيبات اللازمة للاجتماعات وتعميم مراسلات الرئيس ورسالته ذات الصلة، وأيضاً من أجل تقديم الدعم الإداري للفريق عن طريق تنظيم اجتماعات تحضيرية مع المكاتب والوفود ذات الصلة، ووضع ترتيبات سفر الخبراء، وتجهيز الرسائل الرسمية للفريق، والمساعدة في إصدار تقارير الفريق.

14 - وتصل الاحتياجات المقدرة لعام 2023 إلى مبلغ 1 405 700 دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) وهي ستغطي تكاليف المرتبات وتكاليف الموظفين العامة (300 300 دولار) المتعلقة بإنشاء ثلاث وظائف، إحداها لكبير موظفي الشؤون السياسية (ف-5)، والأخرى لموظف للشؤون السياسية (ف-3)، والثالثة لمساعد شؤون خدمات الاجتماعات (فئة الخدمات

العامة، الرتب الأخرى)، وذلك أجل توفير خدمات الدعم الفني والإداري والأمني فيما يتعلق بنظام  
الجزاءات؛ والتكاليف التشغيلية (1 05 400 دولار) التي تشمل أتعاب الخبراء (477 600 دولار)  
وسفر أعضاء فريق الخبراء (192 200 دولار)، وسفر الموظفين في مهام رسمية (28 300 دولار)،  
وسفر موظفي الحماية اللصيقة (142 600 دولار) من مختلف كيانات الأمم المتحدة لدعم الخبراء أثناء  
سفرهم إلى هايتي، وغير ذلك من احتياجات الدعم التشغيلي واللوجستي، بما في ذلك استئجار المباني،  
واستئجار المركبات، وخدمات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، واللوازم والخدمات والمعدات الأخرى  
(264 700 دولار).

15 - وقد تم، وفقا للممارسة العادية المتبعة في إعداد الميزانية، تطبيق معدل شغور بنسبة 50 في المائة  
على الموظفين الدوليين.

### ثالثا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

16 - يُطلب إلى الجمعية العامة القيام بما يلي:

- (أ) الموافقة على التكاليف المقترحة للموظفين المدنيين والتكاليف التشغيلية في  
عام 2023 بمبلغ 1 405 700 دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين)؛
- (ب) اعتماد مبلغ إضافي قدره 1 405 700 دولار في إطار الباب 3، الشؤون السياسية،  
من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023؛
- (ج) اعتماد مبلغ إضافي قدره 34 100 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية  
من مرتبات الموظفين، يقابله مبلغ مماثل في إطار باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات  
الإلزامية من مرتبات الموظفين، من الميزانية البرنامجية لعام 2023.

المرفق

## المخطط التنظيمي

|                             |
|-----------------------------|
| فريق الخبراء المعني بهاييتي |
| م ع                         |
| (3 وظائف)                   |
| 1 ف-5، 1 ف-3، 1 خ ع (ر أ)   |

المختصرات: م ع، الميزانية العادية؛ خ ع، فئة الخدمات العامة؛ ر أ، الرتب الأخرى.

---